

## 18. 見舞いに行くべきか迷う

001A : オトーサーン。アレ、アソゴノXサンガネ ナンカ  
お父さん。 あれ、あそこのXさんがね なんか

ニューインシタミデナノッサ。  
入院したみたいなのさ。

002B : ウン。  
うん。

003A : オミマエサ イグヨーダベガ ナゾスッペネー。  
お見舞いに 行く感じだろうか どうしようね。

004B : アー。ドースッペナー。アノーシート、スタガリ [1] ダガラナー。  
あー。 どうしようなあ。あの人、 けちん坊だからなあ。

ンダゲッドモ オラエノバーサンガ アリヤー、ケガシダドギ  
そうだけれども うちのばあさんが あれだ、 怪我したとき

モラッテアンネーガー。 シラベデミロ<sup>セ</sup>。  
もらってるの[では]ないか。調べてみるよ。

005A : ンダネー。ンデー イグヨーダベガネー。  
そうだね。 それでは 行く感じだろうかね。

006B : ン。マヨードジワ イッタホ インデネーガー。  
うーん。迷うときは 行った方 いいのではないか。

007A : ンダガラネー。ンデ、 オトーサン アンダ イッテケンネスカ。  
そうだからね。それで[は]、お父さん あなた 行ってくれないですか。

008B : オレダゲデ イーガー。  
私だけで いいか。

009A : ンダネー、フダリデ イグゴドモネーベガラー。  
そうだね、二人で 行くこともないだろうから。

010B : ウン イー、ホンデア ゴコ° ニナ。  
うん いい、それでは 午後にな。

011A : ウン。(B イ) ヨースッコ ミテキテケライン。  
うん。(B ×) 様子 見てきてください。

012B : ハイハイ。  
はいはい。

[1] ススタガリ

『けせんぬま方言アラカルト』では、「すわっぴり。けちん坊。」と説明する。